

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ПРОТОКОЛ № 590	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 590
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 06.04.2022 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 06.04.2022, at 10 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company as in a composition of the members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
<p>Заседанието се проведе чрез видео–конферендна връзка, като в него взеха участие следните членове на Управителния Съвет от адреси, от които изпълняват своите служебни задължения от разстояние.</p>	<p>The meeting was held via video-conference call and was attended by the following members of the Management Board from addresses from which they perform their official duties remotely</p>
1. г-н Душан Рибан	1. Mr. Dušan Ryban
и от адрес: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център:	and from the address: Bulgaria, 1784 Sofia, Mladost District, 159, Tsarigradsko Shosse Blvd., BenchMark Business Centre:
2. г-н Петър Холаковски лично и като пълномощник на г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Petr Holakovsky personally and as a authorised representative to Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Георги Михайлов Миков	3. Mr. Georgi Mihailov Mikov
4. г-н Радослав Георгиев Цветков	4. Mr. Radoslav Georgiev Tsvetkov
На заседанието на Управителния Съвет присъства без право на глас и г-жа Румяна Христова, в	The meeting of the Management Board was attended by Mrs Romyana Hristova in her capacity

качеството ѝ на секретар на заседанието на Управителния Съвет.	of a secretary of the meeting of the Management Board without the right to vote.
Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.	The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.
По точка 6 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител за сключване на договор след проведен вътрешен конкурентен избор с предмет: „Доставка и монтаж на бетонови комплектни трансформаторни постове /БКТП/, след сключени рамкови споразумения“, реф.№ PPD 22-017.	Under item 6 of the agenda: Taking decision for selection of a contractor for concluding a contract after a public procurement through internal competitive selection with subject: "Delivery and installation of concrete complete transformer posts / CCTP /, after concluded frame agreements", ref. № PPD 22-017.
Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че след проведен вътрешен конкурентен избор с предмет: „Доставка и монтаж на бетонови комплектни трансформаторни постове /БКТП/, след сключени рамкови споразумения“, реф.№ PPD 22-017, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена Заповед № CD-ORD-1828/23.03.2022 г. на г-н Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, с което предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.	The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that after internal competitive selection with subject: "Delivery and installation of concrete complete transformer posts / CCTP /, after concluded frame agreements", ref. № PPD 22-017 has received a letter, accompanied by a committee report, assigned by Order No. CD-ORD-1828/23.03.2022 of Mr. Petr Holakovský – Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, proposing of the MB to approve and accept those reflected in report of commission announced the results and classification determined by the Commission, as defined in the documentation criteria.
Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. След направено обсъждане Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 6 от дневния ред.	The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 6 of the agenda.
Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1 във връзка с чл. 82, ал. 4, т. 5 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и въз основа на	The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the grounds of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 1 in relation to Art. 82, Para. 4, Item 5 of the Public Procurement Act (PPA) as well as on the

резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 04.04.2022 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:

1. Чрез публикуване на покана до лицето, с което има сключено рамково споразумение, на профила на купувача на 25.02.2022 г., възложителят е открил вътрешен конкурентен избор за сключване на договор в резултат на рамково споразумение по чл. 82 от ЗОП с предмет: "Доставка и монтаж на бетонови комплектни трансформаторни постове /БКТП/, след сключени рамкови споразумения", реф. № PPD 22-017;

2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от **956 385,00 лева без ДДС**, като нейният предмет е разделен на следните обособени позиции, всяка с прогнозна стойност, както следва:

Обособена позиция № 1 – „Доставка и монтаж на бетонови комплектни трансформаторни постове /БКТП/ - обслужвани отвън“ – 265 185,00 лева без ДДС;

Обособена позиция № 2 – „Доставка и монтаж на бетонови комплектни трансформаторни постове /БКТП/ - обслужвани отвътре“ – 691 200 лева без ДДС;

3. За оповестяване на откриването на вътрешния конкурентен избор, възложителят е изпратил покана на лицата, с които има сключено рамково споразумение в резултат на предходна процедура за възлагане на обществена поръчка, на 25.02.2022 г., като е публикувал поканата на същата дата на профила на купувача. В поканата е определен и крайният срок за получаване на оферти, който е до 16:30 ч. на 22.03.2022 г.;

4. До изтичане на крайния срок за подаване на офертите, възложителят е получил 3 (три) оферти, регистрирани, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-3104/ 22.03.2022 г. от 09:49 часа – „ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕАД;

4.2. Вх. № CD-DOC-3106/ 22.03.2022 г. от 10:08 часа – „ПС ЕЛЕКТРИК“ ООД;

4.3. Вх. № CD-DOC-3142/ 22.03.2022 г. от 13:52 часа – „МИГ 23“ ЕООД.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе вътрешния конкурентен избор, със Заповед № CD-ORD-1828/23.03.2022 г. на г-н Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД.

grounds of the results from the work of the Commission reflected in Report dated 04.04.2022 and in the accompanying documents drafted during the work of the Commission and after taking into consideration the following circumstances, as follows:

1. By publishing the Invitation to the person with whom the Assignor has concluded a Frame Agreement on 25.02.2022 the latter started an internal competitive selection on conclusion of a contract as a result of a frame agreement under Art. 82 of the PPA with subject: "Delivery and installation of concrete complete transformer substations / BCTP/, after concluded Frame Agreements" and identification (reference) No. PPD 22-017;

2. The public procurement has an estimated value of **BGN 956 385.00 VAT exclusive** and its subject has been divided into the following detached lots, each with an estimated value as follows:

Detached lot 1: "Delivery and installation of concrete complete transformer substations / BCTP / - externally serviced" - 265 185.00 VAT exclusive;

Detached lot 2: "Delivery and installation of concrete complete transformer substations / BCTP / - serviced from the inside" – 691 200 VAT exclusive;

3. For announcing the starting of the internal competitive selection on 25.02.2022 the Assignor sent an invitation to the persons with whom it has concluded a Frame Agreement as a result of a previous procedure for awarding a public procurement and published the invitation on the same date on the Buyer's profile. The deadline for receiving offers – until 16.30 h on 22.03.2022 - was indicated in the invitation;

4. Until the deadline for submission of offers the Assignor has received three (3) offers, registered as follows:

4.1. Inc. No. CD-DOC-3104/ 22.03.2022 at 09:49 h by INGENERING EAD;

4.2. Inc. No. CD-DOC-3106/ 22.03.2022 at 10:08 h by PS ELECTRIC OOD;

4.3. Inc. No. CD-DOC-3142/22.03.2022 at 13:52 h by MIG 23 EOOD;

5. After the deadline for receiving offers with Order No. CD-ORD-1828/23.03.2022 of Mr. Petr Holakovský – Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conduct the internal competitive selection;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и Правилника за прилагането на ЗОП (ППЗОП) действия по провеждане на вътрешния конкурентен избор (включително провеждане на преговори с участниците), като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 04.04.2022 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 04.04.2022 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на вътрешния конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателният доклад на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=195210&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведения вътрешен конкурентен избор, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

За обособена позиция № 1:

1-во място – „ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕАД, с договорена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 346 861.98 лв. без ДДС;

2-ро място - „МИГ 23“ ЕООД, с договорена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 844 530.00 лева, без ДДС;

За обособена позиция № 2:

6. The Commission has fulfilled all activities established under the PPA and the Rules for Application of the PPA (RAPP) for conduction of the internal competitive selection (including the conduction of negotiations with the candidates) as the results of its work are reflected in a Report dated 04.04.2022;

7. On 04.04.2021 the Commission's Report as well as all the accompanying documents drafted during the work of the Commission were sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its legal competence;

8. The address of the electronic file on the conduction of the internal competitive selection for awarding the public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Report have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=195210&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company operating in the energy service sector having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., Mladost District, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity being an Assignor of the public procurement pursuant to Article 5, Para. 4, Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Confirms the ranking of the candidates based on the conducted internal competitive selection reflected in the Commission's Report and prepared according to the announced criterion for awarding a public procurement 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA and announces, it is in the following order:

For Detached lot 1:

First place: INGENERING EAD with a negotiated total performance price in amount of BGN 346 861.98 VAT exclusive;

Second place: MIG 23 EOOD with a negotiated total performance price in amount of BGN 844 530.00 VAT exclusive.

For Detached lot 2:

1-во място – „ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕАД, с договорена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 905 177.84 лв. без ДДС;
2-ро място - „МИГ 23“ ЕООД, с договорена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 2 057 800.00 лв. без ДДС.

II. Определя за изпълнител на обществената поръчка класирания на първо място участник за всяка от обособените позиции:

За обособена позиция № 1: „ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕАД. В офертата си участникът е заявил, че **НЯМА** да ползва подизпълнители.

За обособена позиция № 2: „ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕАД. В офертата си участникът е заявил, че **НЯМА** да ползва подизпълнители.

III. С участника, определен за изпълнител на обществената поръчка, да бъде сключен договор за възлагането ѝ.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, определен за изпълнител, като подпише самостоятелно договора и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие във вътрешния конкурентен избор посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

„ПС ЕЛЕКТРИК“ ООД: Подадената от участника оферта с вх. № CD-DOC-3106/ 22.03.2022 г. в 10:08 часа не е подписана от представляващия дружеството или от упълномощен негов представител, поради което представената оферта не отговаря на предварително определените условия и изисквания, включително и тези за представяне.

Причините и мотивите за отстраняването на участника са подробно изложени в Доклада и протоколите от работата на комисията, като възложителят изцяло възприема констатациите и изводите, изложени в тях.

С оглед на гореизложеното „ПС ЕЛЕКТРИК“ ООД се отстранява от участие в настоящата процедура на основание чл. 107, т. 1 и т. 5 от ЗОП.

VI. Упълномощава **Рали Манчев** – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие **Анета Димитрова**, да изпрати в

First place: **INGENERING EAD** with a negotiated total performance price in amount of BGN 905 177.84 VAT exclusive;

Second place: **MIG 23 EOOD** with a negotiated total performance price in amount of BGN 2 057 800.00 VAT exclusive.

II. Determines as an Assignee of the public procurement the candidate ranked first place, under the respective Detached lots:

Detached lot 1: **INGENERING EAD.**

In its offer the candidate has declared that the services of subcontractors **SHALL NOT** be used.

Detached lot 2: **INGENERING EAD.**

In its offer the candidate has declared that the services of subcontractors **SHALL NOT** be used.

III. The contract for awarding the public procurement shall be concluded with the candidate determined as an Assignee.

IV. Authorizes each one of the Members of Management Board individually to conclude a written contract for awarding the public procurement with the candidate determined as an Assignee as signs the contract and the applications to it which require the Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the internal competitive selection the below mentioned candidates because of the reasons and motives reflected in the Commission's Report, as follows:

PS ELECTRIC OOD: The offer submitted by the candidate with Inc. No. CD-DOC-3106 / 22.03.2022 at 10:08 h has not been signed by the company's representative or its authorized representative, therefore candidate's offer does not meet the pre-determined conditions and requirements of the assignor, including those for submission. The reasons and motives for the elimination of the candidate are set out in detail in the Report and the Protocols of the Commission's work, as the Assignor fully accepts the findings and conclusions set out in them.

Given the abovementioned, **PS ELECTRIC OOD** is eliminated from participation in this procedure on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 5 of the PPA.

VI. Authorizes **Rali Manchev** – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD and in case of his absence – **Aneta Dimitrova**, to send this Decision to

<p>установения в закона срок настоящото решение на участниците във вътрешния конкурентен избор, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали Манчев – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от връчването му.</p>	<p>the candidates in the internal competitive selection in the legally established term as well as on the same day to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as Rali Manchev – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova, to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of serving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски лично и като пълномощник на г-н Виктор Любомиров Станчев, г-н Душан Рибан, г-н Георги Михайлов Миков и г-н Радослав Георгиев Цветков</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky personally and as a authorised representative to Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev, Mr. Dušan Ryban, Georgi Mihailov Mikov and Radoslav Georgiev Tsvetkov</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 6 от Протокол № 590 на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, взето на присъствено заседание проведено на 06.04.2022 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 6 of Protocol No. 590 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 06.04.2022. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Информацията е заличена на основание чл. 5 и 6 от Регламент (ЕС) 2016/679

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB